

Tommaso Traetta

march 30 - april 6

www.traetta.com/traettaweek



2ND

2010

TRAETTA

WEEK

SECONDA SETTIMANA TRAETTA 2010

"Pasqua Ultimo Atto"

"Dalla nascita alla morte"

30 Marzo - 6 Aprile 2010

Da un'idea dell'architetto Gianfranco Spada, direttore del Progetto Traetta.com e della Traetta Society, viene riproposta per il secondo anno consecutivo la Settimana Traetta: un festival aperto e partecipativo con una intera settimana di eventi per commemorare la vita del grande compositore Tommaso Traetta (1727-1779).

La "**Settimana Traetta**", sarà composta da una serie di eventi che si svolgeranno durante gli otto giorni che vanno dal giorno della sua nascita, il 30 Marzo 1727, fino a quello della sua morte il 6 di Aprile 1779, nelle diverse città europee che sono state tappe biografiche fondamentali del pellegrinaggio artistico di Traetta.

La **II Settimana Traetta 2010** è intitolata **Pasqua Ultimo Atto**, per commemorare l'ultimo anno di vita del compositore. Nel 2010 ricorre infatti una duplice e rarissima coincidenza per la quale la Pasqua cade esattamente nello stesso giorno dell'anno della morte di Traetta (Domenica 4 di Aprile) e la Settimana Traetta trascorrerà quindi esattamente nelle stesse giornate del suo ultimo anno di vita. Questa sarà quindi un'occasione irripetibile per poter rivivere in modo abbastanza fedele gli ultimi giorni di vita del compositore.

Gli eventi selezionati per questa **Seconda Settimana Traetta 2010** si svolgeranno per la maggior parte tra Venezia e Londra.

La "**Settimana Traetta**" vuole essere un momento di riflessione non solo sulla produzione artistica del compositore pugliese, ma soprattutto un approfondimento sul suo lascito culturale, come artista di rilievo internazionale, in un periodo, il settecento, di grandi cambiamenti sociali.

Le Settimane Traetta si compongono di una serie di eventi divisi in cinque sezioni tematiche:

"A tavola con Traetta": alla ricerca della gastronomia dell'epoca, con la riscoperta delle trattorie e dei caffè frequentati da Traetta con rivisitazione di ricette e piatti tipici dell'epoca.

"Quattro Passi con Traetta": passeggiate alla ricerca dei luoghi biografici di Traetta.

"Ascoltate questo": in omaggio alla frase che Traetta era solito pronunciare per chiamare l'attenzione del pubblico nei momenti salienti delle proprie composizioni.

"Traetta XXI": alla riscoperta di Traetta grazie alle nuove tecnologie dell'informazione.

"Dedicato a Traetta": eventi collaterali in omaggio alla memoria di Traetta.

Ogni anno, inoltre, sarà assegnato il **"Premio Traetta"** che premierà la persona, che più si è distinta nella rivalorizzazione della figura di Tommaso Traetta.

Questi sono alcuni degli eventi selezionati per la
Seconda Settimana Traetta 2010

Martedì 30 Marzo 2010

Dedicato a Traetta: "Pasqua Ultimo Atto": La Seconda Settimana Traetta.
Conferenza stampa di presentazione della Seconda Settimana Traetta 2010

Conferenza: La Seconda settimana Traetta
Ore 16.00 - The Drapers Arms
44 Barnsbury Street, London
www.thedrapersarms.com
Entrata libera

Traetta XXI: Un anno di Traetta Society in Facebook.
Presentazione del bilancio del primo anno di attività della Traetta Society in Facebook che in un solo anno ha raggiunto un centinaio di membri. Analisi e proposte per future attività.

Conferenza un anno di Traetta Society
Ore 17.00 - The Drapers Arms
44 Barnsbury Street, London
www.thedrapersarms.com
Entrata libera

A tavola con Traetta: Buon Compleanno Tommaso
Il 30 Marzo 1777 Traetta celebrò il suo cinquantesimo compleanno a Londra.

Cena allo storico Pub "Ye Olde Cheshire Cheese". Risalente al 1536 è uno dei pochi pubs, dell'epoca di Traetta, conservati perfettamente ed ancora funzionanti.

Lo Ye Olde Cheshire Cheese si trova, come la Banca Hoare & Co e la chiesa Temple Church a pochi passi dello Strand, dove tra l'altro era ubicata la stamperia del famoso editore Cadell dove vennero pubblicati e venduti numerosi spartiti e libretti di Traetta.

Il menù dello "Ye Olde Cheshire Cheese" è composto esclusivamente da piatti tipici della cucina tradizionale inglese.

Festa di compleanno con cena tradizionale inglese.

Ore 21.00 - Ye Olde Cheshire Cheese

145 Fleet Street, London.

Prenotazione obbligatoria

Mercoledì 31 Marzo 2010

Ascoltate questo: Concerto di Organo in Temple Church.

I concerti d'organo del mercoledì presso Temple Church sono storicamente famosi.

In uno di questi concerti Traetta ebbe sicuramente modo di ascoltare John Stanley il famoso organista della Society of the Inner Temple come tra l'altro era solito fare Handel anch'egli assiduo frequentatore di questi concerti.

Recentemente in Temple Church sono state ambientate alcune scene del polemico film tratto dal romanzo *Il codice da Vinci* di Dan Brown.

Concerto di organo di Greg Morris con musica di Dupre: Symphonie-Passion.

Concerto di Organo

Ore 13.15 - Temple Church

Temple, London.

www.templemusic.org

Entrata libera

Traetta XXI: Conferenza "Un lustro per Traetta 2.0".

La web traetta.com compie cinque anni di attività: analisi e prospettive delle potenzialità del web 2.0 ai fini della rivalorizzazione del patrimonio culturale immateriale.

Presentazione della web www.traetta.com che nei cinque anni di esistenza ha ricevuto numerosissimi visitatori ed è stata recensita da diverse riviste del settore e siti web internazionali.

Conferenza presentazione traetta.com

Ore 16.00 - The Drapers Arms

44 Barnsbury Street, London

www.thedrapersarms.com

Entrata libera

Giovedì 1 Aprile 2010

Dedicato a Traetta: Presentazione casa editrice "Traettiana".

Traettiana, è una neonata casa editrice indipendente, diretta da Gianfranco Spada, dedicata alla pubblicazione dell'abbondante materiale inedito, composto da tesi di laurea, saggi, spartiti ad altro materiale, riguardante i compositori della "scuola napoletana", gli interpreti e la musica del settecento, con maggiore enfasi nella figura di Tommaso Traetta.

Presentazione Traettiana
Ore 10.00 The Poetry Cafe
22 Betterton St, Covent Garden, London.
www.poetrysociety.org.uk/content/cafe
www.traetta.com/traettiana
Entrata Libera

Dedicato a Traetta: Presentazione del libro "Le feste d'Imeneo".

In occasione del 250 anniversario della rappresentazione a Parma dell'Opera Le Feste d'Imeneo (1760), la neonata casa editrice Traettiana propone come prima pubblicazione assoluta, nella collezione Tesi, il lavoro di Fabrizio Cassoni presentato nel 1993 presso l'Università di Parma per il conseguimento della laurea in Materie Letterarie.

Presentazione Libro

Presentazione "Le feste d'Imeneo"
Ore 11.00 The Poetry Cafe
22 Betterton St, Covent Garden, London.
www.poetrysociety.org.uk/content/cafe
www.traetta.com/traettiana
Entrata Libera

Venerdì 2 Aprile 2010

Ascoltate questo: "Ombra mai fu": celebrazione commemorativa del celebre castrato Caffarelli.

Celebrazione commemorativa del 300 anniversario della nascita del celebre cantante Gaetano Maiorano in arte Caffarelli (12 aprile 1710). Il celebre Handel compuso a Londra nel 1738, espressamente per la voce di Caffarelli, concittadino e amico di Traetta, la ormai famosissima aria "Ombra mai fu" tratta dall'opera Serse.

Proiezione audio-video con l'interpretazione dell'aria "Ombra mai fu" eseguita da alcuni dei numerosissimi cantanti che la hanno interpretata nel corso degli anni come Enrico Caruso, Beniamino Gigli, Alfredo Kraus o nella recentissima versione di Cecilia Bartoli. Inoltre sarà proiettato una sequenza del film "Le

relazioni pericolose” nel quale appare il soprano Paulo Abel Do Nascimento che interpreta il personaggio di Caffarelli che canta l'aria “Ombra mai fu”.

Proiezione video “Ombra mai fu”

Ore 11.00 - The Drapers Arms

44 Barnsbury Street, London

www.thedrapersarms.com

Entrata libera

Sabato 3 Aprile 2010

Dedicato a Traetta: Rappresentazione scenica “Rialto cuore della città”.

C'era una volta Rivo Alto. Storie, leggende e aneddoti del cuore antico di Venezia

Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisithion.

Spettacolo all'aperto “Rialto cuore della città”

Ore 16.30 - Campo Bella Vienna, Venezia

Entrata libera

Quattro Passi con Traetta: La Londra di Traetta: lo Strand, Inner Temple, L'Haymarket, La Banca Hoare & Co.

Il 3 Aprile 1777 Traetta riceve presso la Banca Hoare & Co, in Fleet Street il compenso di 166 Sterline per comporre la musica dell'opera dal titolo Telemaco.

Passeggiata guidata nelle vie della Londra settecentesca frequentate da Traetta. Sosta in alcuni pub dell'epoca di Traetta ancora esistenti nelle vicinanze della Banca Hoare & Co. e visita al negozio di The Twinings esistente anch'esso sin dal 1706.

Visita guidata “La Londra di Traetta”

Ore 10.00 - Entrata Tube Station Covent Garden, London.

Partecipazione gratuita

Confermare presenza

Domenica 4 Aprile 2010

Quattro Passi con Traetta: “La Pasqua nella Venezia di Traetta”: visita annuale del Doge alla chiesa di San Zaccaria.

Ogni anno il giorno di Pasqua il Doge della Serenissima Repubblica di Venezia, la repubblica più longeva della storia, si recava in visita alla chiesa di San Zaccaria, coronato dal famoso corno ducale la “zogia” (il gioiello), seguito da un numeroso corteo. La visita della pasqua del 1779 fu la prima del neo eletto sessantaquattrenne ricchissimo Doge Paolo Renier, il cui mandato si contraddistinse, come succede spesso oggi nelle giovani e moderne repubbliche, per la elevata corruzione, usata come strumento sia per il raggiungimento del potere politico sia per ottenere il consenso del popolo.

Passeggiata guidata seguendo l'itinerario storico del corteo ducale, con visita alla chiesa di San Zaccaria, e sosta in alcuni caffè storici esistenti già dall'epoca di Traetta come il Florian del 1720, frequentatissimo da tutti i personaggi noti dell'epoca tra i quali lo stesso doge Renier.

Visiata guidata nella Venezia di Traetta

Ore 10.00 Cafè Florian

Piazza San Marco, Venezia.

Partecipazione gratuita, confermare presenza.

Lunedì 5 Aprile 2010

Quattro Passi con Traetta: Passeggiata del "Fresco"

Nel settecento a Venezia, nel "secondo giorno di Pasqua", la nostra pasquetta, era consuetudine che iniziasse "il Fresco", una sorta di corso acquatico di gondole, che era poi ripetuto durante le domeniche e i giorni di festa fino a settembre. Il Fresco era l'occasione perfetta per i veneziani di incontrarsi, a bordo di gondole, in un luogo predeterminato, e partecipare al gioco delle apparenze sociali. È molto provabile che Traetta stesso, nella sua ultima settimana di vita, abbia partecipato all'inizio stagionale del "Fresco" e che questa sia stato un importante fattore aggravante delle sue precarie condizioni di salute che lo hanno portato alla morte il giorno seguente.

Passeggiata in piccole imbarcazioni (topette), durante l'arco dell'intera giornata, tra i canali di Venezia. Pranzo a sacco da consumare in barca.

Passeggita in barca

Ore 10.00 Fondamenta della Misericordia, Venezia.

Le barche possono essere affittate su prenotazione presso:

Brussa is Boat, 041715787 www.brussaisboat.it

Cristiano Bussa, 0412750196 www.cristianobrussa.com

Cantiere Lizzio, 041 719016

Martedì 6 Aprile 2010

Quattro passi con Traetta: Visita commemorativa alla chiesa dell'Ospedaletto. La Chiesa dell'Ospedaletto era universalmente famosa per il suo coro femminile che con la direzione di Traetta riscosse enormi successi di pubblico. La produzione di Traetta all'Ospedaletto fu così apprezzata che alla sua morte fu sepolto nella stessa navata principale della chiesa, con onori dei quali pochi musicisti possono fregiarsi.

Visita guidata con il M^o Jolando Scarpa, con assaggio delle sonorità dell'Organo storico originale di Pietro Nanchini del 1751, lo stesso suonato da Traetta in persona.

Visita alla chiesa di Traetta

ore 16.30 Chiesa dell'Ospedaletto

Barbaria delle Tole, Castello 669, Venezia.

Ingresso Libero

Ascoltate questo: Concerto “Traetta unplugged” al Palazzo Cavagnis. Mini concerto nella storica ed intima atmosfera del salone nobile del Palazzo Cavagnis, edificio storico della prima metà del settecento, sicuramente conosciuto da Traetta che viveva ed operava nelle vicinanze. Concerto di solo piano e voce, di arie con musiche di Tommaso Traetta tratte dall’Antigona, Lo Stabat Mater e il Rex Salomon.
Jolando Scarpa, piano
Marzia Baldassarri, soprano
Evento realizzato in collaborazione con il Centro Culturale Palazzo Cavagnis della Foresteria Valdese di Venezia.

Concerto commemorativo
ore 18.00 Palazzo Cavagnis
Castello 5170, Venezia.
www.foresteriavenezia.it
Ingresso Libero

Dedicato a Traetta: Cerimonia di consegna del Secondo Premio Traetta 2010, indetto dalla Traetta Society.
Evento realizzato in collaborazione con il Centro Culturale Palazzo Cavagnis della Foresteria Valdese di Venezia.

Secondo Premio Traetta 2010
ore 19.00 Palazzo Cavagnis
Castello 5170, Venezia.
www.foresteriavenezia.it
Ingresso Libero

A tavola con Traetta: Atto di chiusura “Cena pugliese veneziana”
Atto di chiusura della II Settimana Traetta 2010 con cena presso il ristorante “I figli delle stelle” di Venezia.
“I figli delle stelle” è un ristorante specializzato in un connubio di cucina pugliese-veneziana che rappresenta perfettamente la traettoria della biografia gastronomica di Traetta.

Cena conclusiva
Ore 21.00 – Ristorante: I figli delle Stelle
Giudecca 70/71, Venezia.
www.ifigliidellestelle.it
Prenotazione obbligatoria tramite website

**Per partecipare o proporre un evento per la
Terza Settimana Traetta 2011
consultare la web www.traetta.com o inviare una mail a info@traetta.com**